

# **Inhaltsverzeichnis**

## **Table of Contents**

Grußwort des Bundesministers des Auswärtigen.....	8
Message of Greeting by the Federal Minister for Foreign Affairs.....	9
<i>Frank-Walter Steinmeier</i>	
Vorwort des Präsidenten der Deutschen UNESCO-Kommission.....	10
Preface by the President of the German Commission for UNESCO.....	11
<i>Walter Hirche</i>	

## **Einleitung Introduction**

Cultural Diversity - Our Common Wealth	
Introduction to the Manual.....	15
<i>Christine M. Merkel</i>	
Auszug aus dem Arbeitspapier der Essener Konferenz.....	19
Excerpt from the Essen Conference Policy Paper.....	22
<i>Extrait du document de travail de la conférence d'Essen.....</i>	25
<i>Danielle Cliche / Christine M Merkel</i>	

## Kapitel I: Keynotes Chapter I: Keynotes

A Risk Analysis of Cultural Diversity	
Priorities for Governments and Civil Society -	
Flight of the Flamingos.....	31
<i>Kader Asmal</i>	
Five Points about Cultural Liberty and Cultural Diversity.....	39
<i>Sakiko Fukuda Parr</i>	
Risques pour la diversité culturelle - Priorités pour la	
Commission européenne jusqu'à 2010.....	41
<i>Odile Quintin</i>	
Globalisierung. Vielfalt. Mischung. Identität. Exklusivität.	
Anmerkungen aus außenpolitischer Sicht.....	49
<i>Georg Boomgaarden</i>	
Rede anlässlich des Empfanges auf der Zeche Zollverein in Essen .....	57
<i>Hans-Heinrich Grosse-Brockhoff</i>	
Protéger et promouvoir la diversité des expressions culturelles :	
Un cadre pour réflexion, éthique et coopération.....	61
<i>Françoise Rivière</i>	
Homo Ludens - The Art of Playing:	
Kunst und Schach, Spiel und Schönheit.....	71
<i>Ugo Dossi</i>	
Statement of the Presidency of European Union Member States	
on the Occasion of the First Conference of State Parties of the	
Convention of Cultural Diversity, Paris, 18 June 2007.....	77
<i>Günter Overfeld</i>	

## Kapitel II: Konferenzbericht Chapter II: Conference Report

### Cultural Diversity - Europe's Wealth

Bringing the UNESCO Convention (2005) to Life: Signposts for European Action. Time to Act: Results of the Essen/RUHR.2010

Bellini workplace on Cultural Diversity, 26 - 28 April 2007.....83

*Christine M. Merkel*

## Kapitel III: Kulturelle Vielfalt konkret Chapter Mi: Cultural Diversity in Practice

### FILM FILM

European Priorities for Film Policy - Proposals for Visual Diversity.....137

*Carole Tongue/Holly Aylett*

Enjeux et défis de la diversité culturelle : L'exemple africain.....149

*Cheik Oumar Sissoko*

### MUSIK MUSIC

Mehr als eine Ware auf globalisierten Märkten: Europäische Musik.....155

*Thomas Sternberg*

### NORD-SÜD NORTH-SOUTH

Promoting International North-South Cooperation in the Framework of the UNESCO Convention on the Protection and Promotion

of the Diversity of Cultural Expressions: First Steps 2007-2010.....163

*Sabine von Schorlemer*

Dans le monde entier : Coopération Nord-Sud et politique

commerciale : Afrique.....173

*Rasmané Ouedraogo*

Talk around the World - Talk around Europe:

Perspectivas latinoamericanas.....181

*Maria Eliana Arntz Bus tos*

## 6 | Table of Contents

---

### **ZIVILGESELLSCHAFT CIVIL SOCIETY**

La Convention sur la diversité culturelle reste à mettre en œuvre !	
Quatre tâches prioritaires pour la société civile.....	189
<i>François de Bernard</i>	

Ten Small Contributions to a Manual for Cultural Diversity Activists.....	197
<i>Christine von Weizsäcker</i>	

From Essen to Action: A Letter from the International Federation of Coalitions for Cultural Diversity (IFCCD).....	203
<i>Jim McKee</i>	

### **URBANER ÖFFENTLICHER RAUM URBAN PUBLIC SPACE**

RUHR.2010 - Kulturelle Vielfalt und urbaner öffentlicher Raum.....	209
<i>Oliver Scheyit</i>	

Intercultural Dialogue Challenges Local Cultural Policies.....	215
<i>Jordi Pascual i Ruiz</i>	

### **MEDIEN MEDIA**

Die UNESCO-Konvention im Blick auf den audiovisuellen Sektor im Europapolitischen Kontext .....	223
<i>Fritz Pleitgen</i>	

Media Policy - Media Economy: The Issue of Linguistic Diversity.....	229
<i>Leonard Orban</i>	

### **BILDUNG & ÖFFENTLICHKEIT**

### **EDUCATION & PUBLIC AWARENESS**

Kulturelle Bildung und Bewusstseinsbildung in der Öffentlichkeit .....	235
<i>Max Fuchs</i>	

Kulturelle Vielfalt und Bildung für nachhaltige Entwicklung.....	241
<i>Ute Stoltenberg</i>	

21 May - World Day for Cultural Diversity for Dialogue and Development .....	247
---	-----

## **PERSPEKTIVEN 2010 PROSPECTS 2010**

- Cultural Diversity in the European Public Space - Perspectives for 2010 ..... 249  
*Robert Palmer*

- Cultural Diversity and Public Service Broadcasting 2010:  
A Marriage of Interests? ..... 253  
*Giacomo Mazzzone*

- Cultural Diversity-A Learning Journey: Pre-View 2010 ..... 261  
*Christine M. Merket*

## **Kapitel IV: U40- Kulturelle Vielfalt 2030** **Chapter IV: U40-Cultural Diversity 2030**

- A Pilot Programme of Young Professionals on Cultural Diversity ..... 271  
*Anna Steinkamp*

## **KapitelV: Daten und FaktenjChapte^ Facts and Figures**

- The Conference of Parties ..... 284

- Kalender: Politische Eckdaten des Übereinkommens  
zur Kulturellen Vielfalt ..... 286  
Calendar: Political Benchmark Data of the  
Convention on Cultural Diversity ..... 288

- Ausgewählte Materialien und Dokumente ..... 290  
Selected Resources and Documents

- Autorenverzeichnis Index of Authors** ..... 298